

## Zmluva o spolupráci

č. 394-2-680/2013

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „**Obchodný zákonník**“ v príslušnom gramatickom tvare)

---

### Zmluvné strany

1/

**Obchodné meno:** **GEODIS SLOVAKIA, s.r.o.**  
obchodná spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Banská Bystrica oddiel: Sro, vložka číslo: 1533/5  
Sídlo: Medený Hámor 15, 974 01 Banská Bystrica  
IČO: 31 595 537  
konajúca prostredníctvom: Zuzana Poljovková  
vo veciach technických: Ing. Renata Šrámková  
(ďalej aj ako „**GEODIS**“ alebo „**zmluvná strana**“ v príslušnom gramatickom tvare)

**Obchodné meno :** **EUROSENSE, s.r.o.**  
obchodná spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I oddiel: Sro, vložka číslo: 9510/B  
sídlo: Kutuzovova 13, 831 03 Bratislava  
IČO: 34 109 323  
DIČ : 2020360870  
IČ DPH: SK 2020360870  
konajúca prostredníctvom: Ing. Robert Barca, konateľ  
osoba oprávnená na rokovanie vo veciach zmluvných a technických:  
Ing. Robert Barca  
(ďalej aj ako „**EUROSENSE**“ alebo „**zmluvná strana**“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

2/

**Obchodné meno:** **Geodetický a kartografický ústav Bratislava**  
Sídlo: Chlumeckého 4, 827 45 Bratislava  
IČO: 17316219  
konajúca prostredníctvom: Ing. Juraj Celler, riaditeľ  
(ďalej aj ako „**GKÚ**“ alebo „**zmluvná strana**“ v príslušnom gramatickom tvare)

Zmluvné strany za podmienok obojstrannej výhodnosti pristupujú k uzavretiu Zmluvy o spolupráci (ďalej aj ako „**Zmluva**“ v príslušnom gramatickom tvare) za nasledovných podmienok:

### **Preambula**

GEODIS a EUROSENSE je zhotoviteľom a držiteľom autorských práv diela „Kontinuálnej farebnej ortofotomapy SR, databázy digitálneho modelu SR a vektorovej databázy reálneho stavu budov SR“, ktorú pravidelne v 3. ročných intervaloch a vo vlastnej réžii aktualizujú obe spoločnosti, každá z nich pre 50 % územia SR a spolu tvoria jedno súvislé dielo zahŕňajúce 100 % územia SR.

GKÚ je tvorcom a správcom ZBGIS, ktorá je referenčnou bázou definovanou Katalógom triedy objektov a cez poskytované elektronické služby ([www.geoportal.sk](http://www.geoportal.sk)) postupne nahradzuje štátne mapové dielo. Na základe legislatívy sú štátni správcovia špecializovaných tried objektov povinní využívať služby a údaje ZBGIS na jednotné georeferencovanie a poskytovať svoje údaje k aktualizácii ZBGIS a jeho vizualizácii na rezortnom geoportáli.

### **I. Predmet Zmluvy**

1. Predmetom Zmluvy je spolupráca zmluvných strán smerujúca k vzájomnému poskytnutiu takých údajov a služieb špecifikovaných v čl. II. tejto zmluvy, ktoré umožnia partnerskej zmluvnej strane skvalitniť a aktualizovať produkty, ktoré tvoria.
2. K dosiahnutiu spolupráce sa zmluvné strany zaväzujú jednať tak, aby neboli poškodené záujmy zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy.

### **II. Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. GEODIS a EUROSENSE sa zaväzujú poskytnúť GKÚ bezodplatne v rámci tejto zmluvy
  - a) Digitálne letecké meračské snímky (DLMS) s parametrami orientácie snímok výhradne na aktualizáciu vektorovej databázy ZBGIS (S-JTSK/JTSK, GSD25 cm farebné, formát TIFF) v ročnom objeme do 6 000 km<sup>2</sup>.
  - b) Licenciu Digitálnej ortofotomapy SR verzie 2008 - 2010 za účelom publikovania mapovej kompozície v Mapovom klientovi ZBGIS (S-JTSK/JTSK, 50 cm/pixel, farebné, formát TIFF + TFW)GKÚ sa zaväzuje poskytnúť obchodným spoločnostiam GEODIS a EUROSENSE bezodplatne v rámci tejto zmluvy údaje a služby v rozsahu podľa bodu 4. tohto článku.
2. GKÚ sa zaväzuje:
  - a) využívať DLMS výhradne na aktualizáciu vektorovej databázy ZBGIS a výhradne vlastnými kapacitami.

- b) zobrazovať cez rezortný Geoportál ortofotomapu vo forme mapovej kompozície s uvedením textu „Ortofotomapa 2008 – 2010 © GEODIS SLOVAKIA, s.r.o.; EUROSENSE s.r.o.“ a ochranej vodotlače „GEODIS, EUROSENSE“, výhradne s vrstvami ZBGIS alebo samostatne.

GEODIS a EUROSENSE sa zaväzujú využívať poskytnuté údaje a služby pre skvalitnenie produktov, ktoré vytvárajú, a to výhradne vlastnými kapacitami.

3. Zmluvné strany berú na vedomie, že pre úspešné naplnenie Predmetu Zmluvy, sú povinné poskytnúť si navzájom všetku potrebnú súčinnosť.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že konkrétne technické špecifikácie, dodacie podmienky, určenie spôsobu postupu pri naplňovaní predmetu Zmluvy, budú uvedené v samostatných prílohách tejto zmluvy a zmeny budú predmetom jednotlivých dodatkov ku Zmluve, pričom dodatok sa považuje za obojstranne záväzný iba v prípade, ak je písomne odsúhlasený oboma zmluvnými stranami.

### **III. Doba trvania Zmluvy**

1. Zmluva sa uzaviera na dobu určitú do 31.12.2014.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená písomne požiadať druhú zmluvnú stranu o predĺženie doby trvania Zmluvy o jeden (1) kalendárny rok.
3. Písomná žiadosť o predĺženie doby trvania Zmluvy musí byť preukázateľne doručená druhej zmluvnej strane najneskôr do 15.12.2014.
4. Predĺženie doby trvania zmluvy musí byť predmetom dodatku.

### **IV. Cena za predmet Zmluvy**

1. Cena za poskytnutie predmetu zmluvy v rozsahu a obsahu podľa Čl. I. tejto zmluvy je vzájomné poskytnutie údajov a služieb zmluvných strán podľa zákona č. 18/1996 Zb. v znení neskorších predpisov.
2. Cena za poskytnutie je 0,- € (slovom: nula eur) + 0,- € DPH.

### **V. Všeobecné a záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
2. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
3. Zmeny a doplnky tejto Zmluvy môžu byť len písomnou formou, po odsúhlasení obidvoma zmluvnými stranami, a to vo forme očíslovaných dodatkov ku Zmluve.
4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu. Každá zmluvná strana dostane dva rovnopisy.

5. Táto Zmluva je uzavretá slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany rozumejú jej obsahu a na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

---

GEODIS Slovakia s.r.o.  
Zuzana Poljovková  
konateľ spoločnosti

---

Geodetický a kartografický ústav Bratislava  
Ing. Juraj Celler  
riaditeľ

---

EUROSENSE, s.r.o.  
Ing. Robert Barca  
konateľ spoločnosti